

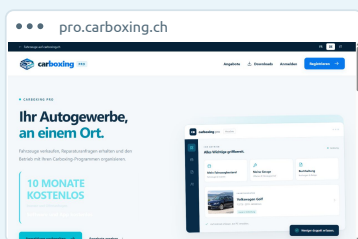
Carboxing installieren und aktivieren

Vom ersten Konto bis zum ersten verbundenen Telefon.

Diese Anleitung begleitet Garagen, Fahrzeughändler und weitere Fachbetriebe bei der ersten Einrichtung. Danach können Sie auf Ihr Konto zugreifen, die Programme installieren und Ihre Geräte verbinden.

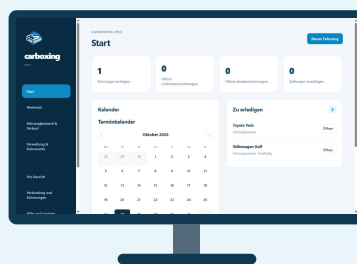
Die Website

Registrierung, Betriebsunterlagen und Online-Dienste.



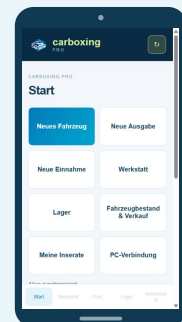
Der PC

Dossiers, Offerten, Rechnungen und tägliche Verwaltung.



Das Telefon

Erfassungen, Fahrzeugausweise, Fotos und Datenaustausch mit dem PC.



Ein Wort vom Gründer

Ich bin Mechaniker und habe Carboxing ins Leben gerufen. Die Idee entstand aus meiner Berufserfahrung: bestimmte Alltagsaufgaben vereinfachen, damit mehr Zeit für die Fahrzeuge und weniger für die Administration bleibt.

Ich möchte nützliche und zugängliche Werkzeuge anbieten, ohne dass Fachbetriebe für ihre Verwaltung unverhältnismässig viel bezahlen müssen. Carboxing entwickelt sich schrittweise mit den Rückmeldungen seiner Nutzerinnen und Nutzer. Vielen Dank für Ihre Hinweise und Ihre Mitarbeit.

Wie Sie anschliessend Rechnungen erstellen, Inserate veröffentlichen und im Alltag synchronisieren, erfahren Sie im **Carboxing Benutzerhandbuch**.

Stand: Carboxing Pro 1.1.0 für Windows und Android. Die Abbildungen zeigen die Oberflächen mit Demonstrationsdaten. Namen, Fahrzeuge und Beispielbeträge gehören nicht zu echten Kunden. Bezeichnungen und Anordnung können je nach Version und Bildschirmgrösse abweichen. Die Beschreibungen sind auf Deutsch. Einige Detailabbildungen zeigen die französische Oberfläche; die Schritte nennen die entsprechenden deutschen Menüs.

VOR DEM START

Die drei Bereiche verstehen

Bereich	Adresse oder Gerät	Verwendung
Öffentliche Website	www.carboxing.ch	Inserate und Anfragen für Besucher.
Pro-Bereich	pro.carboxing.ch	Registrierung, Unterlagen, Tätigkeiten und Dienste.
Carboxing Pro	Windows-PC und Android	Garagendossiers und Austausch von Erfassungen.

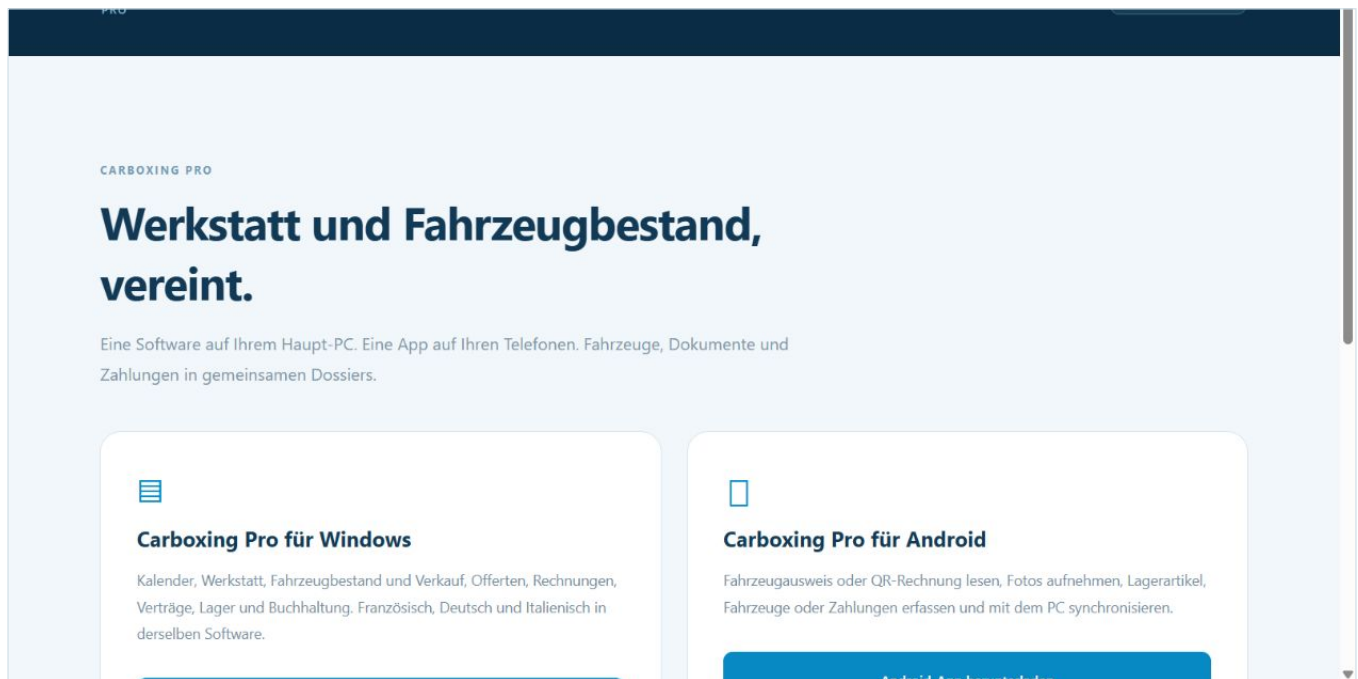
Zwei unterschiedliche Verbindungen. Der PC wird über einen Code mit dem Online-Konto verbunden. Das Telefon wird im lokalen Netzwerk über einen Kopplungs-QR mit dem PC verbunden. Diese beiden Vorgänge sind getrennt.

Ihr Weg durch diese Anleitung

- 03** Geräte und Downloads vorbereiten
- 04** Betrieb registrieren und Nachweise beifügen
- 06** E-Mail bestätigen und Aktivierung verstehen
- 07** Carboxing Pro auf Windows und Android installieren
- 09** PC mit dem Geschäftskonto verbinden
- 10** Telefone verbinden und Funktion prüfen
- 12** Probleme bei der ersten Verbindung lösen

VORBEREITUNG

Den Start vorbereiten



Beide Downloads finden Sie auf derselben offiziellen Seite.

- 01** Sie benötigen einen **Haupt-PC mit Windows 10 oder 11 in 64 Bit** und ein Telefon mit **Android 8 oder neuer**.
- 02** Halten Sie den Zugang zu Ihrem E-Mail-Postfach bereit. Stellen Sie die Betriebsangaben und Tätigkeitsnachweise zusammen. Garagen und Werkstätten benötigen auch die im Formular verlangte Haftpflichtpolice und Versicherungsbestätigung.
- 03** Öffnen Sie **pro.carboxing.ch/telechargements/**. Wählen Sie am PC **Carboxing Pro für Windows** und am Telefon **Carboxing Pro für Android**.
- 04** Für die erste Kopplung müssen die Geräte im **gleichen lokalen Netzwerk** sein. Ein per Kabel am Router angeschlossener PC kann dasselbe Netzwerk wie die WLAN-Telefone nutzen.

Nutzen Sie bereits Garage oder Parc? Die bisherigen Installationen bleiben getrennt. Bewahren Sie deren Daten und Sicherungen auf; gehen Sie nicht von einer automatischen Übernahme in Pro aus.

AUF DER WEBSITE FÜR FACHBETRIEBE

Ihren Betrieb registrieren

01 Vos activités 1 activité choisie

Cocher une ou plusieurs activités.

☒ **Garages et ateliers**
Mécanique, carrosserie, pneus...

☐ **Revendeurs automobiles**
Annonces et recherches de voitures

☐ **Services aux professionnels**
Fournitures, équipement, services...

Une seule entreprise, plusieurs activités possibles.

MÉCANIQUE & RÉPARATION **DIAGNOSTIC & TECHNIQUE** **VENTE & SERVICES**

☐ Changement de pneus * ☐ Réparation électrique * ☐ Remorquage et transport *

Wählen Sie die tatsächlich ausgeübten Tätigkeiten. Eine Gruppe kann mehrere Auswahlmöglichkeiten öffnen.

- 01** Öffnen Sie **pro.carboxing.ch** und wählen Sie **Registrieren** oder **Meine Anmeldung vorbereiten**.
- 02** Markieren Sie die passenden Tätigkeitsgruppen und anschliessend die benötigten Fachgebiete. Ein Betrieb kann mehrere Tätigkeiten ausüben.
- 03** Erfassen Sie Firmenname, Kontaktperson, Strasse und Hausnummer, PLZ und Ort, Telefonnummer und geschäftliche E-Mail-Adresse.
- 04** Prüfen Sie besonders die **E-Mail-Adresse**: Sie benötigen sie zur Bestätigung und zum Wiederfinden Ihres Kontos.

Beispiel. «Musterstrasse 12» unter Strasse und Hausnummer, danach «2500 Biel» unter PLZ und Ort. Die Website behält die eingegebene Reihenfolge bei und verschiebt die Hausnummer nicht automatisch.

Bereits registriert? Verwenden Sie Ihr bestehendes Konto und vervollständigen Sie die Unterlagen. Erstellen Sie kein zweites Konto für denselben Betrieb.

BETRIEBSUNTERLAGEN

Nachweise senden und Konto erstellen

03 Vos justificatifs
Une preuve d'activité professionnelle est obligatoire pour chaque entreprise.

N° IDE / registre du commerce
CHE-123.456.789
Indiquez votre numéro si vous êtes inscrit. Sinon, joignez une attestation d'activité indépendante.

Assurance RC demandée pour l'activation des activités sélectionnées.

Police d'assurance RC *
Assureur Démonstration - police DEMO
Assureur, numéro de police et attestation RC demandés aux garages et ateliers.
PDF, JPG, PNG ou WebP - 4 Mo maximum. Les documents joints servent à vérifier votre inscription.

1 Joindre une preuve d'activité *

2 Joindre attestation RC

3 Vérifier mon inscription →

Votre inscription
Garage Démonstration
2500 Bienne

Activités	1
Assurance RC	Demandée
Documents joints	0

✓ Activation après vérification
Votre activité et vos documents seront vérifiés avant l'ouverture de votre espace.

Déjà les outils ?
Retrouvez les téléchargements →

Garder mon brouillon

Die Markierungen zeigen den Tätigkeitsnachweis, die Haftpflichtbestätigung und die Prüfung der Anmeldung.

- 01** Fügen Sie einen **Nachweis Ihrer gewerblichen Tätigkeit** hinzu. Geben Sie Ihre UID oder Handelsregisternummer an, falls vorhanden. Andernfalls laden Sie die im Formular vorgesehene Bestätigung der selbständigen Tätigkeit hoch.
- 02** Bei den betreffenden Tätigkeiten tragen Sie Versicherer und Haftpflichtpolice ein und fügen die Bestätigung hinzu. Unterstützte Formate: **PDF, JPG, PNG oder WebP, höchstens 4 MB pro Datei.**
- 03** Klicken Sie auf **Meine Anmeldung prüfen**, lesen Sie die Zusammenfassung und korrigieren Sie die Angaben bei Bedarf.
- 04** Wenn Sie noch kein Konto haben, wählen Sie ein Passwort mit mindestens **10 Zeichen**, bestätigen es und wählen **Mein Konto erstellen und Link senden.**

Wichtig. Entwurf speichern bewahrt die Vorbereitung auf; es bestätigt nicht den Versand. Prüfen Sie nach der E-Mail-Bestätigung die Meldung zur Übermittlung.

E-MAIL UND AKTIVIERUNG

Bestätigen und Freigabe abwarten

E-Mail bestätigt

Sie können Ihr Konto aufrufen.



Unterlagen gesendet

Angaben und Nachweise werden zur Prüfung übermittelt.



Konto freigegeben

Freigegebene Tätigkeiten ermöglichen die entsprechenden Zugriffe.

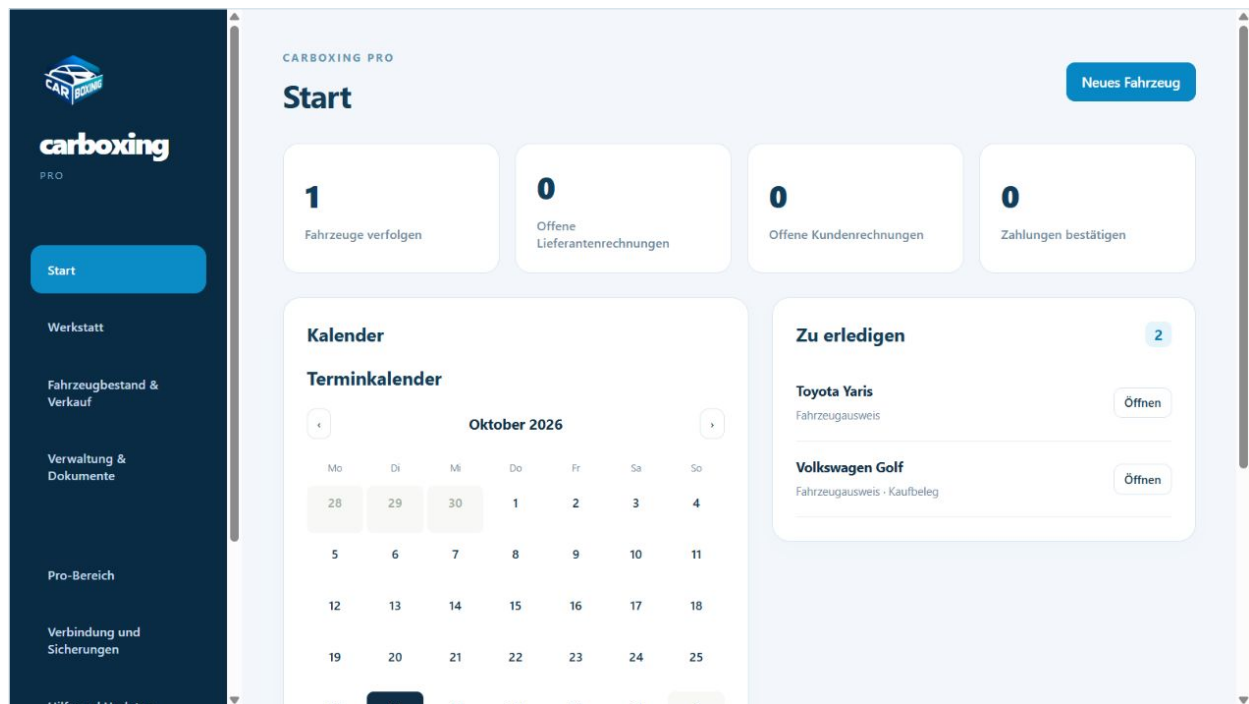
- 01** Öffnen Sie die Carboxing-Nachricht und den Bestätigungslink. Prüfen Sie auch den Spam-Ordner.
- 02** Kehren Sie möglichst zum **gleichen Browser wie bei der Anmeldung** zurück und melden Sie sich an. So können Sie den lokal gespeicherten Entwurf und seine Dateien wieder aufnehmen.
- 03** Prüfen Sie die Meldung **Ihre gewerbliche Anmeldung wurde gesendet**. Steht dort **Unterlagen vervollständigen**, öffnen Sie **Meine Anmeldung vervollständigen** und schliessen Sie den Versand ab.
- 04** Warten Sie, bis Carboxing Tätigkeiten und Nachweise geprüft hat. Unter **Abonnements** finden Sie danach den Dienststatus und die verfügbaren Aktivierungsanträge.

Angezeigter Status	Nächster Schritt
E-Mail bestätigen	Den per E-Mail erhaltenen Link öffnen.
Unterlagen vervollständigen	Angaben und Nachweise vervollständigen und senden.
Prüfung ausstehend	Entscheid oder Aufforderung zur Ergänzung abwarten.
Genehmigt oder aktiv	Auch den gewünschten Dienst prüfen.

Eine bestätigte E-Mail ist noch keine Freigabe des Betriebs. Lokale Werkzeuge und Online-Dienste haben getrennte Zugriffsrechte.

AUF DEM HAUPT-PC

Die Software unter Windows installieren



Orientieren Sie sich beim ersten Start am linken Menü und an Verbindung und Sicherungen.

- 01** Klicken Sie auf der Download-Seite auf **Für Windows herunterladen**. Die Datei dieser Ausgabe heisst **Carboxing-Pro-Installation-1.1.0.exe**.
- 02** Öffnen Sie die heruntergeladene Datei. Wählen Sie im Assistenten die Sprache und einen passenden oder vorgeschlagenen Ordner und schliessen Sie die Installation ab.
- 03** Starten Sie **Carboxing Pro** über die Desktop-Verknüpfung oder das Startmenü. Wählen Sie bei Bedarf die Sprache der Oberfläche.
- 04** Tragen Sie vor der ersten Offerte oder Rechnung unter **Verwaltung & Dokumente > Mein Unternehmen (Mon entreprise)** Ihre Angaben ein. Das Benutzerhandbuch erläutert diese Einstellung.

Haupt-PC. Verwenden Sie diesen PC als zentrale Stelle für Dossiers und verbundene Telefone. Das Website-Konto ersetzt keine Sicherung seiner lokalen Daten.

AUF JEDEM TELEFON

Die Android-App installieren

- 01** Öffnen Sie am Telefon **pro.carboxing.ch/telechargements/** und dann **Android-App herunterladen**.
- 02** Öffnen Sie die heruntergeladene Datei **Carboxing-Pro-Android-1.1.0.apk**.
- 03** Falls Android danach fragt, erlauben Sie die Installation für die Anwendung, die diese offizielle APK öffnet. Folgen Sie anschliessend den Schritten Installieren und Öffnen.
- 04** Öffnen Sie **Carboxing Pro**. Die erste Verbindung erfolgt unter **PC-Verbindung** durch Scannen des QR-Codes am PC.
- 05** Erlauben Sie bei der ersten Fotoaufnahme oder beim ersten Scannen des Fahrzeugausweises den Kamerazugriff, wenn Sie diese Funktion nutzen möchten.



Die Android-Startseite bietet Erfassungen und PC-Verbindung.

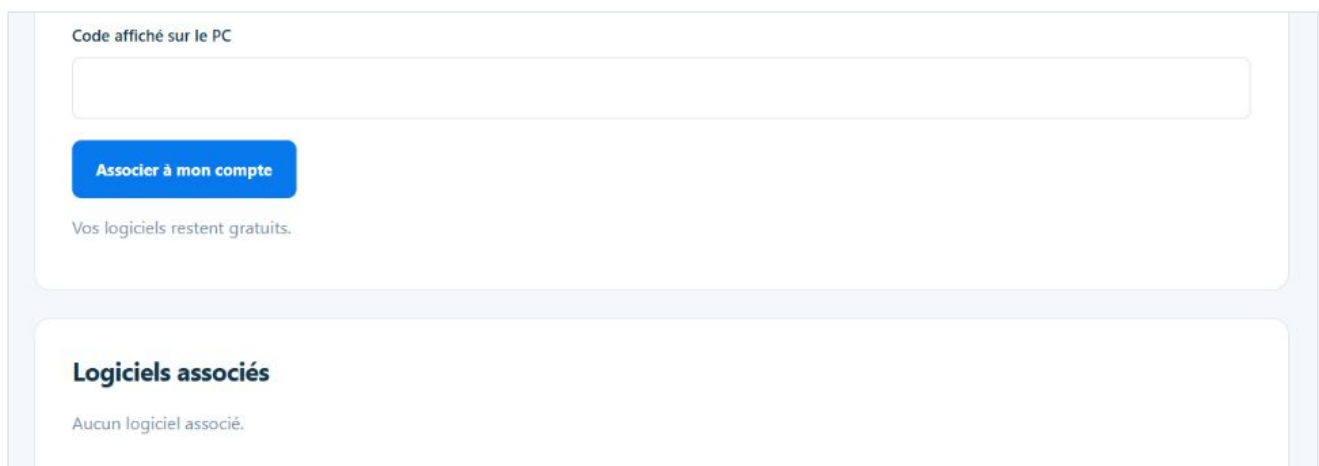
Aktuelle Installation. Die Seite bietet eine Android-APK an, keine iPhone-Installation. Verwenden Sie für Updates die Carboxing-Pro-Dateien und bewahren Sie Ihre Sicherungen auf.

INTERNETVERBINDUNG

Den PC mit dem Online-Konto verbinden



Unter Verbindung und Sicherungen bietet der Online-Bereich Diesen PC verbinden an.



Im Webkonto können Sie unter Meine Software den Code des PCs bestätigen.

- 01** Öffnen Sie am PC **Verbindung und Sicherungen** und dann **Diesen PC verbinden**.
- 02** Öffnen Sie das Geschäftskonto im Browser mit der **gleichen E-Mail-Adresse wie bei der Anmeldung**.
- 03** Geben Sie unter **Meine Software** den angezeigten Code ein und wählen Sie **Mit meinem Konto verbinden**.
- 04** Kehren Sie zu Carboxing Pro zurück und prüfen Sie, ob die Verbindung erkannt wurde. Ist der Code abgelaufen, lassen Sie einen neuen anzeigen.

Diese Verbindung dient den Online-Diensten. Der QR-Code für Telefone befindet sich im Bereich Android-Verbindung und wird separat verwendet.

LOKALES WLAN

Ein Telefon mit dem PC koppeln

Android-Verbindung Anzeigen

Android-Verbindung

PC und Telefon müssen im gleichen lokalen Netz sein. Die Software muss für den Empfang geöffnet bleiben.

Verbindung beenden PC-Adresse 192.168.1.20 Telefonrolle **Inhaber** **Kopplungs-QR erstellen**

Gekoppelte Telefone

Keine Einträge.

Wählen Sie am PC Inhaber oder Mitarbeitende, bevor Sie den QR-Code erzeugen.

- 01** Lassen Sie Carboxing Pro am PC geöffnet. Verbinden Sie PC und Telefon mit dem **gleichen lokalen Netzwerk**.
- 02** Öffnen Sie **Verbindung und Sicherungen > Android-Verbindung** und wählen Sie bei Bedarf **Lokales WLAN aktivieren**.
- 03** Prüfen Sie die vorgeschlagene Adresse, wählen Sie die Rolle **Inhaber** oder **Mitarbeitende** und klicken Sie auf **Kopplungs-QR erstellen**.
- 04** Öffnen Sie am Telefon **PC-Verbindung > QR des PCs scannen** und scannen Sie den neu angezeigten QR-Code.
- 05** Prüfen Sie, ob das Telefon verbunden ist. Erzeugen Sie für ein weiteres Telefon einen **neuen QR-Code** und wiederholen Sie den Vorgang.

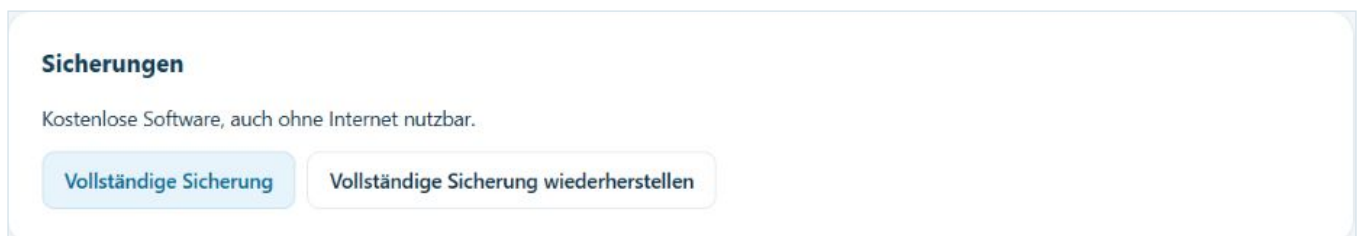
Der Kopplungs-QR ist zeitlich begrenzt und nur für eine Verbindung bestimmt. Danach bleibt das Telefon gespeichert: Sie müssen den QR-Code nicht bei jeder Synchronisierung erneut scannen.

ERSTE EINRICHTUNG

Prüfen und anschliessend sichern

Prüfung	Erwartetes Ergebnis
Webkonto	E-Mail bestätigt, Unterlagen gesendet, Tätigkeiten und Dienste im erwarteten Status.
PC	Die Software öffnet sich und Mein Unternehmen (Mon entreprise) enthält die richtigen Angaben.
Telefon	PC-Verbindung zeigt Telefon verbunden; die Synchronisierung hinterlässt keine Fehlermeldung.
Rolle Mitarbeitende	Gesendete Erfassungen erscheinen vor der Übernahme am PC zur Prüfung.

- 01** Machen Sie einen erkennbaren Versuch, etwa mit einer Notiz **TEST** in einem Demonstrationsdossier, und starten Sie die Synchronisierung.
- 02** Suchen Sie die Erfassung am PC. Für ein Mitarbeitenden-Telefon öffnen Sie **Mitarbeitereingaben freigeben > Prüfen** und kontrollieren Sie den Vorschlag.
- 03** Öffnen Sie am PC **Verbindung und Sicherungen > Vollständige Sicherung**. Wählen Sie einen Speicherort und bewahren Sie die ZIP-Datei auf.
- 04** Bewahren Sie eine Kopie auf einem vom PC getrennten Datenträger auf. Nutzen Sie danach das Benutzerhandbuch für Ihr erstes echtes Dossier.



Vollständige Sicherung erstellt eine ZIP-Datei zur Wiederaufnahme des Garagendossiers.

SCHNELLE FEHLERHILFE

Probleme bei der ersten Verbindung lösen

Sie stellen fest	Hilfreiche Prüfung
Keine E-Mail erhalten	Adresse und Spam-Ordner prüfen. Aktivierungslink erneut senden mit dem Passwort der Anmeldung verwenden.
Link abgelaufen oder bereits verwendet	Anmeldung versuchen. Bei Bedarf neuen Link anfordern; kein neues Konto erstellen.
E-Mail bestätigt, Unterlagen unvollständig	Zum Browser der Registrierung zurückkehren, anmelden und Nachweise fertig senden.
Dienst ausgegraut oder Veröffentlichung abgelehnt	Freigegebene Tätigkeiten, Dienststatus, PC-Verbindung und Pflichtangaben prüfen.
QR-Code des Telefons abgelehnt	Neuen QR-Code erzeugen. PC geöffnet lassen und gemeinsames Netzwerk prüfen.
Telefon findet den PC nicht	Prüfen, ob der PC eingeschaltet und die lokale Verbindung aktiv ist. Die Geräte dürfen nicht in einem isolierten Gastnetz sein.
Websitzung abgelaufen	Erneut anmelden und Aktualisieren wählen, bevor Sie von fehlenden Unterlagen ausgehen.

Nützliche Links

Öffentliche Website www.carboxing.ch

Konto pro.carboxing.ch/compte/

Downloads pro.carboxing.ch/telechargements/

Support service@carboxing.ch

Geben Sie bei einer Meldung Gerät, Version, Arbeitsschritt und genauen Meldungstext an. Vermeiden Sie unnötige Kundendaten.